

Au tableau de la rentrée

Le bel automne des romancières françaises

Du côté des classiques

Le roman français se féminise-t-il ? Sans prétendre pouvoir répondre à cette question d'une manière initiale, on peut constater la présence de nombreuses romancières, firmées ou nouvelles venues, dans les programmes des éditeurs de cette rentrée d'automne.

Yodie Salvayre n'a visiblement perdu ni de sa verve ni de son flamboyant ; dans *Les Belles* (Seuil), **Marie Redonnet**, que l'on avait pris l'habitude de lire sous de nombreuses blanches de Minuit le POÉ, après six ans de silence nanesque, revient sous la plume de la jeune de Grasset, avec *L'Académie de poix Linda Lé*, dans *Les*, continue d'explorer les arcanes du cauchemar familial (éd. L'instan Bourgois). La famille égarée chez **Béatrice Shaffer** - *Familles et autres supplices* (Juil-d). **Nina Bouraoui** - *Garçon* (Stock) - va plus loin dans la quête de soi. **Liliane Sichel** se demande *Où sont passés les hommes ?* (La Table ronde) ; une question à laquelle **Camille Laurens** répond à sa manière dans un roman intitulé *Dans ces bras-là* (POL). Chez **Liliane Sichel**, afin que la chair ne soit si triste, **Marie Nimmer** invente *Nouvelle Pornographie*, et **Marie Perle**, dans *La Fuite des Agriates*, que une Corse imprégnée de hologie violente. Chez **Vertica**, **Olivia Rosenthal** confirme la rigueur originale de sa voix dans son troisième roman, *Puisque nous sommes vivants*. Autre voix forte, celle de **Nicole Caligaris**, qui publie son troisième roman, *Les* (Mercure de France).

Puis aussi, toujours chez les éditeurs, **Marie Perle**, dans *Les* (Mercure de France).

d'André Chedd ; *Triomphe de l'agneau*, de **Muriel Cerf** (Le Rocher) ; *Un amour malheureux*, de **Françoise Henry** (Pauvert) ; *Cherche Midi*, de **Catherine Clément** (Stock) ; *La Conversation amoureuse*, d'Alice Ferny (Actes Sud) ; *L'Instant C*, d'Isabelle Marsay (Balland) ; *Fétiches*, d'Agnès Pary (Le Cherche Midi) ; *Le Jour où je n'étais pas là*, d'Hélène Cixous (Gallimé, qui publie également les actes du Colloque de Cerisy consacré à l'écrivain) ; *Météorologie du rêve*, deuxième roman de **Tiphaine Samoyault** (Seuil) ; *Mon vis-à-vis*, de **Mona Thomas** (Champ Vallon) ; *Tasharej*, d'Emma Belhaj Yahia, conte l'histoire d'une femme émancipée dans la Tunisie d'aujourd'hui (Balland).

Parmi ceux qui l'on attend, avec curiosité ou intérêt : **JMG Le Clézio**, en octobre, avec *Çağur brûlé et autres romances* (Gallimard). Toujours chez Gallimard : *Tout ce que je sais de Marie*, d'Angelo Rinaldi, et un récit autobiographique de **Jean-Marie Rouart**, *Une jeunesse à l'ombre de la lumière* ; **Franz Bartelt**, *Les Bottes rouges* ; après un premier roman très remarqué, **Boualem Sansal** revient avec *L'Enfant fou de l'arbre creux* ; **Jean-Jacques Schuhl** en est lui aussi à son deuxième roman, avec *Ingrid Caven*.

Attendus également : **Yann Queffelec** publie *Osiose* (Julliard) ; **Michel Houellebecq** fera acte de présence avec un récit, *Lanzarote*, chez Flammarion, où Eric Holder propose *La Correspondante*. **François Salvaing** rend visite à la famille communiste au temps de **Georges Marchais**, *Parti* (Stock). **Alain Gerber** est annoncé avec *On dirait qu'on serait...* (Fayard) ; **Richard Morgiève** a divisé son propos sur le corps et la folie en un roman et un récit chez Pauvert : *Ma vie folle et Ton corps*. Chez Pauvert également, **Yann Andréa** prend une certaine autonomie par rapport à la figure de **Marguerite Duras** dans *Ainsi*. **Bruno Bayen** poursuit sa double recherche, théâtrale et romanes-

que, avec *La Forêt de six mois d'hiver* (Mercure de France). Chez Minuit, **Laurent Mauvignier** revient avec un deuxième roman attendu, *Apprendre à finir*, et **Patrick Deville** interpelle à sa manière *Ces deux-là*. Auteur d'un très extraordinaire livre de contes (*La Femme qui avait deux bouches*) l'an dernier, **Alain Fleischer** publie chez le même éditeur (Seuil), un roman : *Quatre Voyageurs*. Au Seuil toujours, nous retrouverons **Morgan Sportès**, *Solitudo* ; **Ahmadou Kourouma**, *Allah n'est pas obligé* ; **Robert Solé**, *Maqar* ; **Domlnique Muller**, *Les Filles prodigieuses* ; **Chezz Grasset** ; **Fredéric Belgeder**, 99 francs ; **Jean-Pierre Milovanoff**, *Aurélienne* ; **Patrick Rambaud**, prix Goncourt 1997, *Il neigeait* ; **Yann Appery**, *Diabolus in musica* ; **Rachid Boudjedra**, *Fascination* ; **Yann Mox**, *Anissa Corta*, et **Alain Nadaud**, *La Fonte des glaces* ; **François Tallandier**, chez Stock, signera en octobre *La Route d'Italie*.

Mais la liste est loin d'être close. Citons encore, parmi les noms plus ou moins connus : **Gabriel Matzneff** donne dans l'exotisme avec *Mama, il Turchi l*, à *La Table ronde*, où se retrouve également **Xavier Patier** avec *Le Cimetière marin* ; **Michel Luneau**, *Volture 13, place 64* (Verticales) ; **Jean Dutoard**, deuxième académicien de cette rentrée, avec *Jeannot, mémoires d'un enfant* (Plon) ; **Max Genève** et **Gilbert Toulouse**, chez Zulma, le premier avec *L'Ingénieur du silence*, le second avec un roman allégorique sur fond de guerre civile, *Le Jardin* ; **Jean-Marc Aubert** s'est placé sous le signe de **Marc-Aurèle** dans *Tambours blancs* (Stock) ; **Daniel Arsan** signe son deuxième roman avec *En silence* (Phébus) ; **Bernard Comment** a choisi la fable dans *Le Colloque des bustes* (éd. Christian Bourgois) ; aux éditions du Rocher, on retrouve **François Coupry** (*L'Œil du gitan*). **Anouar Benmalek** confronte exilés d'Algérie et Aborigènes dans

L'Enfant du peuple ancien chez Pauvert.

Chez Albin Michel, signalons le retour sans surprise de **Patrick Besson** (*Accessible à une certaine mélancolie*), de **Patrick Polvre** d'Arvor (*L'Irésolu*), d'Amélie Nothomb (*Métaphysique des tubes*) et d'Eric-Emmanuel Schmitt (*L'Évangile selon Platon*). Chez Plon, **Robert de Goulaïne**, amateur de vins et de papillons, signe *La Lune au fond de la mer* ; **Jean-Hubert Galliot**, qui dirige les éditions Tristram, propose *Les Contrebattants* (L'Œuvre) ; **Fredéric Boyer**, en même temps qu'un livre de poèmes, *Kids*, publie chez POL *Une fête*, **Roland Brival**, *La Robe rouge* (Phébus) ; **Philippe Claudel**, remarqué pour ses deux premiers romans, publie *L'abandonne* (Balland) ; même cas de figure pour **Yves Bichet**, poète, qui parcourt *Les Terres froides* (Fayard) ; **Pierre Dra-chiline**, se souvient d'une enfance à perpétuité (Le Cherche Midi) ; entre tragédie et bouffonnerie, **Alain Monnier** pose *L'Insoluble Problème de la présence sur terre* (Climats). **Sarane Alexandrian**, qui se réclame du surréalisme, ne donne pas moins de *Soixante Romans au goût du jour et de la nuit* (Fayard) ; **Yann Mox**, *Anissa Corta*, et **Alain Nadaud**, *La Fonte des glaces* ; **François Tallandier**, chez Stock, signera en octobre *La Route d'Italie*.

Mais la liste est loin d'être close. Citons encore, parmi les noms plus ou moins connus : **Gabriel Matzneff** donne dans l'exotisme avec *Mama, il Turchi l*, à *La Table ronde*, où se retrouve également **Xavier Patier** avec *Le Cimetière marin* ; **Michel Luneau**, *Volture 13, place 64* (Verticales) ; **Jean Dutoard**, deuxième académicien de cette rentrée, avec *Jeannot, mémoires d'un enfant* (Plon) ; **Max Genève** et **Gilbert Toulouse**, chez Zulma, le premier avec *L'Ingénieur du silence*, le second avec un roman allégorique sur fond de guerre civile, *Le Jardin* ; **Jean-Marc Aubert** s'est placé sous le signe de **Marc-Aurèle** dans *Tambours blancs* (Stock) ; **Daniel Arsan** signe son deuxième roman avec *En silence* (Phébus) ; **Bernard Comment** a choisi la fable dans *Le Colloque des bustes* (éd. Christian Bourgois) ; aux éditions du Rocher, on retrouve **François Coupry** (*L'Œil du gitan*). **Anouar Benmalek** confronte exilés d'Algérie et Aborigènes dans

Patrick Kéchichian

La « Bibliothèque de la Pléiade » a mis à son catalogue du second semestre : **saint Augustin**, avec le deuxième volume des œuvres qui contiendra *La Cité de Dieu* ; puis **Jane Austen** (*Œuvres romanesques*, tome I) ; **Brecht**, *Œuvres sur le théâtre* ; **Nietzsche** (*voir notre dossier* p. VIII et IX) ; enfin les **Romanciers libertins du XVIII^e siècle**. **Michel Orcel**, signera au Seuil une édition bilingue du **Roland furieux** de l'arioste. Nouvelle traduction également, due à **Catherine Vasseur**, du **Héros**, de **Baltasar Gracian** (Gallimard - Le Promeneur). Pour le XIX^e siècle, signalons le deuxième volume des œuvres d'**Ephraïm Mikhaël**, petit maître oublié du symbolisme français (L'Age d'homme) ; et le deuxième volume des *Contes cruels* d'**Octave Mirbeau** (Les Belles Lettres).

Les « classiques du XX^e siècle » sont les mieux représentés. Plusieurs correspondances inédites sont annoncées : de **Jean Genet**, *Lettres au petit Franz* (Gallimard - Le Promeneur) ; « Cabinet des lettrés » ; de l'écrivain suisse **Charles-Albert Cingria**, avec **Igor Stravinsky** et l'éditeur **Henri-Louis Mermod** (L'Age d'homme) ; les lettres échangées entre **Michel Larlet** et **Jean Paulhan**, par **Louis Yvert** (éd. Claire Paulhan, en novembre) ; des lettres inédites de **François Auglières** à **Paul Placet** (Janinac) ; enfin la Correspondance (presque) complète d'**Erik Satie**, par **Ornella Volta** (Fayard - IMEC). Les éditions du Bois d'Orion publieront de leur côté le Journal de l'un des membres du Grand Jeu, **Pierre Minet** (édition de Patrick Krémer). La version intégrale de **Thérèse et Isabelle**, de **Violette Leduc**, inconnue à ce jour, paraîtra chez Gallimard. L'inépuisable **Alexandre Vialatte** est à nouveau présent avec des Chroniques, en « Bouquins » (Laffont), et des poèmes, *La Paix des jardins* (Les Belles Lettres) ; **Fata Morgana**, paraîtra un inédit de **Léon-Paul Far-**

gue, Venise, ô ma jolie, écrit en 1924. **Patrick Maurès** continue d'exhumer des textes inédits ou dispersés de **Louise de Vilморin** : *Promenades et Rencontres*, et *Articles de mode* (Gallimard - Le Promeneur). Les *Poésies complètes* de **Roger Kowalski** ont été rassemblées au Cherche Midi.

Du côté des études consacrées à des écrivains : deux Dossiers H, sur **Ernst Jünger** et sur **Pierre Boutang** (L'Age d'homme) et un volume collectif sur **Pascal Quignard**, sous la direction d'**Adriano Marchetti** (Champ Vallon, octobre) et un livre d'entretien de **Philippe Sollers** avec **Benoît Chantre** sur *La Divine comédie* de **Dante** (DDB). Le germaniste **Jean-Pierre Lefebvre** consacre un essai à **Goethe** (Belin) et, chez le même éditeur, des essais critiques du poète **W. H. Auden**, enfin deux traductions de **Northrop Frye** sur **Shakespeare**. Sur le même écrivain également, une étude, inédite en français, de **Lampedusa**, l'auteur du *Guepard* (Allia), un essai de **Philippe Almeras** sur **Céline** et l'antisémitisme (Denoël).

Saluons la très heureuse réédition de la somme d'**André Blavier** sur *Les Fous littéraires* (éditions des Centres). **Christian Millau** (après *Au galop des hussards*, il y a deux ans) mêle ses souvenirs et ses observations sur la vie littéraire de la capitale dans les années 50 dans *Paris m'a dit* (éd. de Fallois). Pour **François Bon**, qui a beaucoup travaillé avec les ateliers d'écriture, *Tous les mots sont adultes* (Fayard). Les lecteurs de la revue jésuite *Études* connaissent les chroniques littéraires et théâtrales de **Jean Mambrino** : elles sont reprises sous le titre *Lire comme on se souvient* (Phébus). Enfin, parmi les classiques étrangers : **Hermann Hesse**, *Eloge de la vieillesse* (Calmann-Lévy) ; la correspondance de **Stefan Zweig** (Grasset) ; le Journal de **Thomas Mann** (Gallimard) ; des récits de **Varlam Chalamov**, **Vichéra** (Verdier)...

P. K.



Balades autour du monde

Les romans de langue anglaise sont toujours les plus traduits, mais la curiosité pour les romanciers venus d'ailleurs semble s'accroître, même en anglais.

On n'échappera pas à la déferlante américaine avec **John Updike** (*Aux Confins du temps*, Seuil), **Joyce Carol Oates** (*Blonde*, Stock), **Susan Sontag** (*En Amérique*, éd. Christian

leur du péché, éd. Robert Laffont) et **Jhumpa Lahiri**, *Interprète de maldies* (Mercure de France), qui a obtenu le prix Pulitzer 2000.

Les Écossais, dont **Andrew O'Hagan**, *Le Crépuscule des pères* (Flammarion), et les Irlandais (**Aidan Higgins**, *Les Années de chien*, Le Rocher/Anatolia, **Ann Enright**, *La Perruque de mon père* (éd. Joëlle Losfeld) se détachent des Britanniques :

genstern, avec le deuxième volume d'*Idylle en exil* (éd. Liana Levi), **Martin Sutter**, *La Face cachée de la lune* (éd. Christian Bourgois), **Arno Schmidt**, *Histoires et Vaches en demi-deuil* (Tristram). On retrouve le grand écrivain italien **Mario Rigoni Stern** avec *Sentiers sous la neige* (La Fosse aux ours) et *Hivers lointains* (Mille et une nuits) mais aussi **Gesualdo Bufalino**, l'un des